



林青慧

花緯

1

林青慧

尖端出版

花緯

定價NT\$5元 原價28元



4 710614 369290

00085

花落處庭園淒涼，
月缺愁思緒，
紫閣新心傷，
涼風輕撫，
怎奈柳絮難柔，
綠鏡中幽徑殘英，
星稀嘆無奈，
花殘吐惆悵，
螢光閃爍，
何說意重情長。

尖端出版

小影作品集

糖罐裡的甜甜圈

全2集

娃娃五線譜

全2集

白夜夢幻曲

全3集

全省唯美浪漫發行中！





最近，覺得聽一首歌
就像在體會一場故事，
嗯！

So... 聽歌就像在
體會一場故事....

一首很心碎的故事，
一首很動容的故事，
一首很美麗的故事，
原來，

時間是用來堆砌
故事。

故事，是用來累積

一人生。〃〃

謝謝大家的支持喲



花緯【1】

林青慧



目

次

花緯

3

花緯插畫集

162

North
Song,
West
capital
the Nan
Palace

Father?
What is this
job?

You must
take good
care of it.

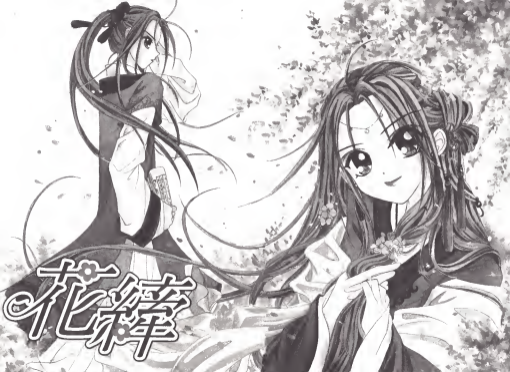
You like
compassion
dragons Jade
place
Commander? Is
for you.

But what is
this job?

Please tell
me Father!

You like
but take
good care
of it!

Zhao Yan Qiu, the
Nan Palace bear





Song Dynasty,
Qie Period.

He Nan
Palace

MOTHER,
GOOD
MORNING.

I'VE COOKED
PORRIDGE
FOR BREAK
-FAST LET'S
EAT TOGETHER

Shen Yu Fan -Orphan
of an officer from
the previous dynasty.



HAVE YOU
DONE YOUR
MORNING
LESSONS?

YU PANG

COOKED
POSSIBLY

MOTHER,
MISS GOT UP
EARLY TO
PREPARE
POSSIBLY FOR
YOU BY HER-
SELF AS SHE
WAS WORRIED
ABOUT YOUR
COUGH



YU
PANG

YUANG—BUT
THIS IS NONE
OF YOUR
BUSINESS! DON'T
INTERLUPT!

YES,
MOTHER

PEOPLE
HAVE BEEN
LOOKING
DOWN ON US,
THE GUAN
FAMILY!

EVER SINCE
YOUR FATHER
BECAME THE
OBJECT OF
ENVY,
DEMOTED,
FELL INTO
DESPAIR
AND DIED,

YES,
MOTHER...



ALLOWING YOU
TO RECOVER
HS HEN'S
CONSCIENCE.
OTHERWISE, WE
WOULDN'T BE
SAFE HERE
TODAY!

LUCKILY YOUR
DAD NAMED
PRINCE BONG
CALONG WITH HIS
YIN TEMPLE ROAD?
AND DECEIVED
A JADE PIECE AS
A REWARD.



YU PAN!
YOU MUST
BUCK UP!

YOU MUST
KNOW, AS
LONG AS YOU
HAVE
THAT JADE
PIECE.

YOU MUST
NOT BRING
DISGRACE TO
THE SHAN
FAMILY'S NAME...

DON'T BE
SUCH A
SCATTER
BRAIN!



NOT ONLY
WILL YOU
BE IN-
COMPATIBLE
WITH THE
PRINCE, YOU'LL
ALSO
DISGRACE
THE SUAN'S
FAMILY
NAME...

THE PRINCE
IS SO KIND
TO US,
IF YOU DON'T
STRIVE TO
BECOME A
PERFECT
LADY
...

RECEIVING
SOMEONE'S
CHARITY, YOU
MUST KNOW
HOW TO
SHOW YOUR
GRATITUDE.



I'M NOT
HUNGRY...
SEND THE
FOODSTUFF
BACK!

NEEDING
YOU



MISSP
ARE YOU
ALRIGHT?



MADDER WAS
SO STRICT
TODAY
DON'T BE
SAD, MISS...



XIAN-ER,
I'M NOT...

MOTHER
JUST HAS
HIGHER
EXPECTATIONS
FROM ME...



Flower
residence
on this
side.

The other
side of
this
bridge.

of my
expe-
rience.

no one
else
knows.

Ever since
I've never
set a foot
outside of
Flower
residence.

Within the
Palace,
other
than the
Prince
Rong and
his wife.

I've been
living with
my mother
in a side
residence
deep within
the Palace
complex.

WITHIN THE
PALACE,
THE PRINCE
IS ONLY
SECOND TO
HIS FATHER!

THEN
MISS, YOU
DO NOT
KNOW,

HIS
NAME CAN
BE HEARD
EVERYWHERE
WITHIN THE
CITY!

PRINCE?

OH, HAVE
YOU EVER
SEEN THE
PRINCE,
XIANG-ER?



AHH
MISS...

SEE, NOT
ONLY ALL THE
GIRLS IN THE
CITY DREAM OF
HIM, BUT EVEN
THE MAIDS WITHIN
THE PALACE DO
THE SAME!



ONCE,

WHEN I
WAS LOOKING
FOR THE
EMPRESS'
ATTENDANT, I
RAN INTO
HIM!







HANA... YU PAN,
NO NEED TO BE
SO COURTEOUS.
COME, THIS IS
YOUR PREVIOUS
WORK,

I'VE READ
THROUGH IT!
YOUR ABILITIES
DEFINATELY
SURPASS THOSE
USELESS
CHILDREN!

Yu Pan pays
his
respects to
your majesty
day.



HERE, YOU
CAN HAVE IT
BACK FIRST!



HAVE A GAME
OF CHESS WITH
ME NEXT TIME!
THE LADY AND
I ARE OFF TO
LOOK FOR MR.
SUAN!



READ-ER!
DON'T
TALK
NON-SENSE!

OH, YES

UNLIKE
MAOAN WHO
DOESN'T
UNDERSTAND
YOU AT ALL...

BOTH
THE PRINCE
AND PRINCESS
REALLY
APPRECIATE
YOU, MISS!

WHAT?

LET YU-
PAN AND
THE PRINCE
STUDY
TOGETHER?

THIS...



FURTHER-
MORE, YU PAN
IS FATED TO BE
WITH OUR YUN
GIE BY THE
JADE PIECE, BUT
WHY DO YOU
KEEP REFUSING
TO ALLOW THEM
TO MEET...

FOR THIS
PERIOD OF TIME,
BOTH YOU AND
YOUR DAUGHTER
HAVE BEEN
LIVING DEEP
WITHIN THE
RESIDENCE

YES,
THAT'S
RIGHT,
MRS GUAN



IN THE ENTIRE
PALACE, ONLY
THE PRINCE AND I
KNOW OF THE
TWO OF YOU



YOU KEEP SAYING
SOMETHING
ABOUT WANTING
YU PAN TO
BECOME A
PROPER LADY
BEFORE ALLOW-
ING US TO TELL
YUN GIE THE
GOOD
NEWS...

OTHERWISE,
YOU'LL LEAVE
THE PALACE
WITH HER...
NOT SEEMING
TO ENHANCE
YOUR SOCIAL
STANDING.



CEASES
INSISTING
THAT
YOU WANT
YU PAN TO
IMPROVE
HIMSELF.

YOU KEEP HER
IN THE FLOWER
PALACE,
REFUSING
SHECHANG
WANTING HER
TO LEARN ON
HER OWN

CND





YU PAN'S
TALENTS ARE
REALLY
FAVOUR'D BY
THE PRINCE!

THE EUNUCHS
IN THE EAST
PALACE AGEN'T
JUST FOR
SHOW!

THEY'LL BE
SURE TO
PROPERLY
EDUCATE
YU PAN!

EAST PALACE EUNUCHS - TEACHERS TO THE PRINCES



MRS GUAN,
WHAT DO
YOU THINK?

PLEASE DON'T
REFUSE THE
AID I WISH
TO OFFER
AN LONGER...



FURTHERMORE,
BEFORE BROTHER
GUAN PASSED
AWAY, I WAS
GREATLY INDENTED
TO HIM. ALL HE
ASKED OF ME WAS
TO TAKE CARE
THE BOTH OF YOU
BEFORE HE
MOVED ON.



PLEASE,
HOWEVER, YOU
WILL BE STILL
THE CHILD
OF A
CRIMINAL.

I'LL DO
AS YOUR
WISHES
AND
ALLOW YOU
TO ENTER THE

ALPHRETT?



AS PUNISH-
MENT I WILL
BREAK THE JADE
PIECE, NULLIFY THE
DETROTHAL AND
LEAVE, SO AS
TO NOT
CAUSE YOU ANY
EMBARRASSMENT

IF SHE FAILS
TO LEARN ANY-
THING BEFORE
HER COMING OF
AGE CEREMONY.

THE COMING OF AGE CEREMONY- AN EVENT HELD WHEN A GIRL TURNS IS TO GRASP HER TRANSITION INTO ADULTHOOD



SO STRICT
ANYWAY
THE ADDRESS

THE
MIS
SLAM

you
will
experience
and
learn
about

your
upward
path
to
the
top



COUSIN ♡

BROTHER ♡

?

GOODNESS~
I'LL SAY, FATHER
IS SO WEIRD!
HE GAVE YOU
ANOTHER
PUZZLE TO
SOLVE DIDN'T HE?

COUSIN,
STUDYING
SO EARLY
IN THE
MORNING?

Zhou Xun - You Gu's
Young Sister

Gu Fei - Depress
Grand relative

THOSE OF US
LIVING IN THE
PALACE HAVE
ALL BEEN TAUGHT
BY FATHER, AND
ARE ON PAR
WITH UNIVER-
SITY STUDENTS

FURTHERMORE
AMONGST US, YOU
ARE THE MOST
OUTSTANDING
WHY DOES HE
STILL DEPEND SO
MUCH FROM YOU?

YOU TWO
AGAIN

I FEEL THAT
MEETING YOU
IS EVEN MORE
TAKING FOR
ME





AH! COULDN'T
WHY DOES
YOUR DRAGON
JADE PIECE
NEVER LEAVE
YOUR SIDE?

IT'S SO
PRETTY!

Dragon
Jade Piece

FATHER
SAID THAT IT'S
VERY IMPORT-
ANT, AND THAT
I HAVE TO
KEEP IT WELL.

HE'S
GOING TO BE
LATE GETTING
TO THE
GRADUATION!

WHERE IS
THAT BOOTHED
OF YOURS?
STILL
ASLEEP?

GIU FU!





"COUSIN FU!
YOU WEAR
DRESSES!"

I ALSO WISH
THAT I COULD
HAVE GROWN
UP WEARING
CLOTHES WITH
COUSIN YUN
ON IT.



THE PRINCE
AND PRINCESS
BOTH OOTS
ON ME

OH YEAH!
COUSIN FU! DO
YOU THINK THAT
COUSIN YUN GIE
WILL BE WILLING
TO HAVE ME
AS HIS WIFE?



IT'S HER
HIGHNESS'
COUSIN'S
AUNT'S COUSIN'S
GRAND AUNT'S
SISTER'S
DAUGHTER!

WHO ASKED YOU
TO BE OUR
MOTHER'S COUSIN'S
AUNT'S COUSIN'S...
UHH... IT'S SO
COMPLICATED!



I DON'T KNOW, HOWEVER,
WITHIN THE ENTIRE
COMPLEX, ONLY YOU
ARE CLOSEST
TO BROTHER, I GUESS
HE MIGHT. YOU'RE SO
PRETTY TOO.

HOWEVER
I FEEL THAT
HE WON'T
USE YOU
DREAMFULLY
ANYMORE





AND YUN
GIE.

FATHER,
MOTHER?



YES!
YES!

YOU'VE
GONE TO
VISIT THAT
ESTEEMED
PERSON
AGAIN?



It's nothing,
hurry on to the
library!

Who exactly is he?
Why aren't people
allowed in there?











GET A WIFE.
GET A VIRTUE.
THAT'S ANCIENT
HISTORY!

OF
COURSE.



MOST IMPORT-
ANTLY, MUST
KNOW WHEN TO
RETREAT ONLY
THIS WAY WILL
WE BE ABLE
TO BE
GLISSFUL!

1ST, MUST HAVE
LOOKS.

2ND, MUST BE
TALENTED

3RD, MUST BE
EDUCATED



NOT
ME!!

THE LAST
SENTENCE
WAS
ADDED BY
THE 4TH
PRINCE!



OUR RESPECTS
TO THE 9TH
PRINCE!

BROTHER
YUN QIE
YOU SURE
HAVE GUTS

9th Prince -
Zhao Bi



YOUR MY
WIFE HAS
BEEN DESTROYED!
WHERE AM I
SUPPOSED TO
STAND
NOW?



A black and white manga panel showing two young women with long hair peeking out from behind a decorative wooden balcony railing. They are looking down with expressions of surprise or concern. The background shows a traditional Japanese building with a tiled roof.

HOW DID YOU SNEAK INTO THE PALACE IN THAT AWFUL SETUP OF YOURS?

RY
GOOD
-HEAVY

WHAT?

MEETING
ROYALTY
WITHOUT DRESS
-ING UP, DON'T
YOU HAVE
A SENSE OF
RESPECT?





HEY

WHO ASKED
ME TO MEET
YOU HERE
AT THE
LIBRARY..

IT WAS
PRINCE
DONG



I'M BEING
DISRESPECTFUL,
I HUMBLY
REQUEST THAT
YOU DO NOT
TAKE
OFFENCE.

I, GUAN YU PAN,
HAVE NEVER
LIED OR SWORN
UP, IF BY
DOING SO,

88



GUAN.
YU PAN.



哈 大家好呀 好久不見囉~

此番重作 讓大家久等了一好



也很感謝大家經過 2003 年這一整年的等待，
仍堅守以待等待重作的創作~小歌心裏

真的很有以這份錢本出的“那感動”只能說~

這一部上~辛苦大家了~也謝謝大家!
今後小歌仍會一直努力，也請大家繼續支持唷!!



BOTH THE 4TH PRINCE
AND YUN ONE ARE
HERE. WHAT GIVES
YOU THE AUTHORITY
TO MAKE SUCH A
DECISION?

GUESS
WHAT
ARE YOU
DOING?

EXCUSE
YOUR
-SELF!

IMPUDENT
GIRL!

GET
OUT!

MISS!



MISS
GUAN

THE PRINCE
IS MY
FATHER.

IS THERE
ANYTHING
I CAN DO
TO HELP?

THE
DRAGON
JADE
PIECE.

THIS IS THE
18TH PRINCE
ZHAO SI.





MISS GUN,
YOU ARE
TOO
COURTEOUS

MY
RESPECTS
TO THE 9TH
PRINCE



COME, COME
LET'S ALL
GO TO THE
LIBRARY!

SO YOU
HAVE ALL
BEEN
INTRO-
DUCED!

YU PAN WILL
BE JOINING YOU
BOYS IN
WRITING POETRY
AS OF TODAY



YOU ALL MUST,
TAKE GOOD CARE
OF HEO, SHAGS
AND EXCHANGING
IDEAS, ESPECI-
ALLY YUN GIE,

YOU MUST
TAKE GOOD
CARE OF YU
PAN!
YOU HEAR ME









Black & White Tutorials C&G Book 04

Exercises

Decorative Elements

Decorative Elements

Decorative Elements

Decorative Elements

Decorative Elements

Decorative Elements

Decorative Elements

Has 2200 Volumes & over 2

Credits

Thematic Summer Out

Presidents Awards

Editor Award 2005

Editor Award 2006

Editor Award 2007

Editor Award 2008

Editor Award 2009







SHEDD-
ING
PHOENIX,
WIND
SOUNDS

FLOWERS
DANCE IN
THE WAKE
OF THE
PHOENIX

SCULPT THE
DRAGON
STEPPING
QUICKLY
BETWEEN
THE CLOUDS

THE
DRAGON
FLIES,
AND
CLOUDS
DANCE

sculpt → statue
dragon → phoenix
clothes → dress
stop → wait
quickly → speed
quickly → speed
dragon → phoenix
flee → jump
clouds → flower
stone → turn coat

SO DISAPPOINTED...



HEED
YOUR SKILLS
ARE GOOD

MISS YU PAN,
YOU MATCHED
MY WORDS
WELL, YOU ARE
TRULY A
TALENT!

DON'T
YOU APPRECIATE
YOUR
HONORED

ALTHOUGH SHE WAS ONLY
ON-IT THAT CRASHED
ONTO IT STILL
FELT DISRUPTIVE.



WHY DO I KEEP
FEELING THAT...
HER MOOD
IS ALWAYS SO
BLOOMY.



PRINCE
ROMS—
FU-ED
DOESN'T
UNDERSTAND!

YOU'VE
FALLEN IN
LOVE
HAVEN'T
YOU?

IT'S HARD TO
TELL WHAT
MOTIVES PEOPLE
HAVE! FOR ALL
YOU KNOW, SHE'S
HERE TO NOSE
HER WAY UP TO
A HIGHER STATUS!

WHERE'D OLD MISS
GUAN LIVE
BEFORE THIS?
WHY HAVE WE
NEVER MET HER
BEFORE?

COMPATIBLE?

YOU CAN
IF YOU BRING
GOODRACE TO
THE GUAN
FAMILY'S HOME.
HOW CAN YOU
EVER BE COMPATIBLE
WITH THE PRINCE?

KNOW
YOUR
MANNERS!
FU-ED!



SHE AND MISS
GUAN HAVE BEEN
LIVING DEEP
WITHIN THE PALACE,
THUS NO ONE
HAD MET THEM
BEFORE.

LET ME TELL
YOU THIS AGAIN,
YU PAN IS THE
DAUGHTER OF MY
LATE FRIEND WHO
WAS AN OFFICER
DURING THE
PREVIOUS
DYNASTY.



DAUGHTER
OF A
FOURTH
OFFICER?



SHE IS ONLY
HERE AS MISS
GUAN SINCELY
HOPED THAT SHE
WOULD BE WELL
EDUCATED.

NOSING MY WAY IN...
DO I COUNT AS ONE
OF THEM?

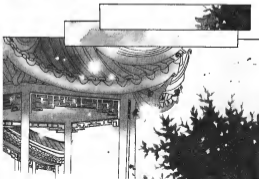
YOU BETTER NOT
CONSIDER GOING TO
THE GUANGYU'S
MANSION.

YOU ARE NOT
ALLOWED TO BRING
DISGRACE TO THE
GUAN FAMILY'S NAME.



COME,
EVERYONE SIT
DOWN, TODAY
I SHALL EDUCATE
YOU ON THE FARM
CHAPTER FROM
THE BOOK OF
SECRETS.

YU?







THE PRINCE
HE... SEEMS SO
CARELESS!

DON'T KEEP
EVERYTHING IN
YOUR HEART!
YOU'LL GET
SICK!

RIGHT?
WHY DO YOU
ALWAYS
APPEAR SO
TROUBLED?



HOWEVER...

YU PAN
IS FINE,
THANK YOU
FOR YOUR
CONCERN



FATHER
WANTS ME
TO TAKE
GOOD CARE
OF YOU,

TAKE A LOOK
AT THE FUN
STUFF I
BROUGHT FOR
YOU!

A LITTLE
AGGRESSIVE

BECAUSE
I WISH TO
CALL YOU
YU PAN

YES

JUST CALL
ME YUN
OH!







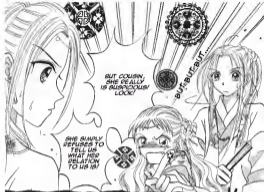


HEY!
NOT A SINGLE
BIT OF
SINCERITY,
LEAVE US!

WHAT KIND OF
ATTITUDE IS THAT?
FU-EE, FATHER
HANDS HER TO
ME, TO DISOBEY
HER IS THE SAME AS
DISOBEYING ME!
DISOBEYING HER IS
THE SAME AS
DISOBEYING ME!
UNDERSTAND?

naunin
yan qin"
qin fu didn't"

FreeWebtoon.com



BUT COULDN'T SHE REALLY BE SUSPICIOUS LOOK?

BUT BUT BUT...

SHE SIMPLY REFUSES TO TELL US WHAT HER RELATION TO US IS!



GUAN YU PANG
HURRY UP
AND STATE
YOUR
INTENTIONS!

Hey!



FOR
THE PRINCE?

FOR FOOD?
FOR NOT
HAVING TO
PAY FOR
LIVING
EXPENSES?

NO

FOR FAME?

NOT

FOR MONEY?

NO





OH NO!
THE PHOENIX
JADE
PIECE.

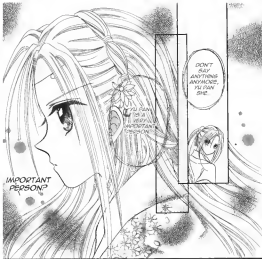
klank

THIS JADE
PIECE IS
PART OF A
PAIR! YOU MUST
TAKE GOOD
CARE OF IT!

YUN-GO...























WITHOUT DOUBT, VU
CAN'S PHOENIX
JADE PIECE,
TOGETHER
WITH YOURS
WAS MEANT
TO BE A
PAIR.

AS EXPECTED...

THE BOTH OF
YOU, WITH THE
DRAGON-PHOENIX
JADE PIECES AS
TOKENS OF FAITH,
CAN BE COUNTED
TO BE HALF
ENGAGED.

HALF
ENGAGED?
WHAT DO
YOU MEAN?



SHE IS
ENLIGHTENED
THAT YU-PAN
IS THE CHILD OF
A CRIMINAL. IF YU-
PAN IS UNABLE TO
MEET HER EXPECT-
ATIONS, SHE'D
RATHER BREAK THE
BETROTHAL AND
LEAVE.

YU-PAN'S
MOTHER DOES
NOT WANT
PEOPLE TO KNOW
THAT YU-PAN
MAY BE THE
NEXT HEIR
OF THE
PALACE.



CRIMINAL
FATHER,
WHAT DO
YOU MEAN?



AH...
IT'S A LONG
STORY.
THE REASON
IS THIS...





COME!



SISTER
YU PAN,
TAKE A
LOOK...



SISTERS,
PLEASE DON'T
FORGE ME
ANYMORE! I'M
NOT WORTHY!
FURTHERMORE,
TO SAY I'M OF
HIDDEN DEPTHS,
THIS I DARE
NOT DO!



RIGHT,
YU PAN...
YOU SURE ARE
FULL OF HIDDEN
DEPTHS! WE
SURE WERE
SURPRISED!





IT'S NOTHING!
KEEP IT! I HAVE
LOADS OF THESE
KINDS OF THINGS
CONSIDER THIS
AS A GREETING
PRESENT!
KEEP IT,
KEEP IT!



IT WOULDN'T
BE POLITE
FOR YOU
TO KEEP
REFUSING—





BUT...
THIS GOLDEN
BANGLE



...

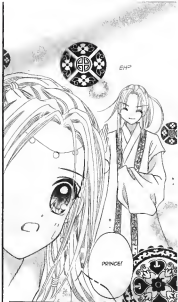


IT'S TOO...

AM
MISS
YU PANG



TO ME...





TO DO SO
WOULD BE
DIS-
RESPECTFUL.



CALL ME
YUN GIE.
DO YOU
UNDERSTAND?

DON'T SWEAT
THE SMALL
STUFF. THAT'S
BECAUSE A
TIE IS NOT
ANYTHING
IMPORTANT.



ALRIGHT!
AS LONG
AS YOU'RE
HAPPY!

YES,
PRINCE
YUN GIE









HOWEVER,
TO TELL YOU
THE TRUTH,
IF IT'S
REALLY YOU...

I
CAN'T
REALLY
UNDER-
STAND...

YOUR
MOTHER
SEEMS TO
BE TOO
STRICT
WITH YOU!

CAN IT BE...



I'M
ACTUALLY
SO WHAT
HAPPY!

YUN
DIE...





MY GOLDEN
BRACELET
WAS A
PRECIOUS
ITEM LEFT TO
ME BY MY
MOTHER. I
WOULD NEVER
MISPLACE IT!

IT'S
TIME! AND
GUAN!

MOON
NEW
DANCE!



I DON'T BELIEVE IT, DON'T PASS JUDGMENT SO QUICKLY. YU PAN IS NOT THE TYPE TO DO SUCH A THING!

THIS CHILD IS REALLY TOO NAIVE TO DO SUCH A THING TO BEING DEGRADATE TO THE GUAN FAMILY NAME.



WE'LL SETTLE THINGS IN A SINGLE BREATHE!



WILL WE BE FORGIVEN?



MISS HAS RETURNED.

MAMAN, MISS..



Scanned by
Sakura Dreamer

Disclaimers:

1. DO NOT REMOVE the credit pages.
It ruins the work as years.
2. Copied work is not created by Sakura Dreamer, we are merely a fanclub group.
We receive for FREE & FOR FUNS ONLY.
3. DO NOT SALE OUR SCANS IF YOU PURCHASED OUR SCANS, YOU GOT HIT OFF!
4. VISIT www.sakura-dreamer.com for more information on our current and future projects.

More Ochi Yakuza in Part 02

by Sakura

www.sakura-dreamer.com

www.sakura-dreamer.com/forum/

Credits:

Scanned by Kat

Typeset by Summeroot

Edited by Ariadna

Edited by Crack.1

Edited by Sakura Kat







SO THINK THAT
YOU WOULD DO
SUCH A
DISGRACEFUL
THING!

YU KIAN
YOU'VE MADE
ME SO
DISAPPOINTED!



YU FAN
DID NOT
DO
ANYTHING

YU FAN
DIDN'T
UNDERSTAND,
BUT IN ANOTHER
SAYING THAT

MOTHER?

THE PEOPLE
ARE ALREADY HERE,
YET YOU STILL
DENY IT?

LET'S CLARIFY
THE MATTER FIRST,
DON'T IMMEDIATELY
ASSUME THAT
YU FAN WAS
THE ONE
WHO DID IT,
FATHER...

PLEASE WAIT,
MRS. CHAN





OVER THERE!
THE BUNDLE
THAT SHIN'S
WEARING IS
THE EVIDENCE!

!!

The bundle is here!



I'M...

YU RINA
DID NOT
STEAL...

I
WANT
MOTHER

IT WAS
WHO SAID
WHO SAID SHE
WANTED TO GIVE
IT TO ME...
I DID NOT
STEAL IT

NOT
ME...

MOTHER -
I REALLY
DID NOT
STEAL IT...





ENOUGH
ALREADY.
AS A
MOTHER,
I'M ALREADY
DISAPPOINTED
ENOUGH!



THEN WHAT
IS THAT
SAMPLE
YOU ARE
WEIGHING?

MOTHER -
YOU HAVE
REALLY
GOT ME...



MOTHER -
DON'T BE LIKE
THIS! WHY WON'T
YOU BELIEVE
ME EVEN ONCE?



BUT YOU HAVE
GIVEN ME NO
EVIDENCE!
HOW AM I
SUPPOSED TO
BELIEVE YOU?

SLAP!



ON
YOUR
KNEES!

KNEEL IN
FRONT OF
YOUR FATHER,
TELL ME,
HOW ARE YOU
GOING TO FACE
THE GRIM
FAMILY?

GRIMING
AND SMILING
WAS DO
BOTH A
THING

HOW
ARE YOU
GOING TO
SHOW YOUR
GRATEFULNESS
TO EVERYONE
WHO HAVE
SUCH
EXPECTATIONS
OF YOU?

WHAT DO WE DO?
I DON'T EXPECT
HER TO
HAVE SUCH
A REACTION...

GRIM—
SOUND LIKE
WE'VE
GAINED
HER...





FURTHERMORE,
YU FANG'S
PERSONALITY,
I BELIEVE YOU
KNOW
VERY WELL.

SHE HAS BEEN
PROFESSING
HER INNOCENCE
ALL THIS
TIME. WHY
DON'T
YOU BELIEVE
HER?

I BELIEVE
YU FANG!



IN THE A PERSON
WHO DO SUCH
A THING? ESPECIALLY,
EVEN THOUGH
SHE'S WEARING
THE SARIKLE,
I STILL DON'T
BELIEVE THAT SHE'D
DO SUCH A THING!

Yu
Qin



IT'S
MOST LIKELY
THAT FU-ER
SAVES THE
WRONG ONE
TO
YU FAN...

I TOO
BELIEVE
TO FAR.

THAT'S RIGHT!
I TOO FEEL
THAT SOMEONE
LIKE YU FAN
WOULD NOT
BE ABLE TO DO
SOMETHING
AS REASONABLE
AS THIS...



THE ANSWER
IS ALREADY
VERY OBVIOUS:
SHE USUALLY
DECIDES
SIMPLY
WITH HER
CONSCIENCE...

RIGHT? THIS
POSSIBILITY
EXISTS.
I BELIEVE,
BASED ON
OUR FIRST
CONVERSATION.



ADD TO THAT
HER RESENTMENT
FROM THE
BEGINNING
THAT SHE
WOULDN'T LIKE
TO
WEEK UP...

.....



SHE COULD HAVE
TOLD ME, WOULDN'T
SHE HAVE GOTTEN
AN EVEN MORE
VALUABLE ONE
THAT TOLD THIS
ENTIRE PLAGUE
IS OBVIOUSLY
A MISTAKE!

IT WAS
NOT
DESIGNED
SUCH AN
ITEM



THINK ABOUT IT,
WHY WOULD SHE
RISK SUSPICION
JUST TO STEAL
SOMETHING
THAT SHE
HAS NO
NEED OF?



THE WAY
I SEE IT,
COUSIN FU,
YOU SHOULD JUST
ADMIT THAT YOU
WERE MISTAKEN
THIS WAY THE
PROBLEM WOULD
BE SOLVED!



SHOCK!

FU-ER!
JUN-ER!





I'M
WILLING TO
GUARANTEE THAT
PLI CAN
HANDLE NOTHING
TO DO WITH
THIS EVENT...

BEHOLD
IN
PLI FORM...

TAKUMI
-POKE-

WAS IT YOU
MY APOLOGIES
TO HAVE CAUSED
YOU SUCH
TROUBLE...

WELL PLI
PLEASE DON'T
GIVE UP...



LET IT RETURN
TO ITS
ORIGINAL OWNER!
I BELIEVE THAT
TO YOU,
IT'S SOMETHING
VERY IMPORTANT.

SORRY,
MISS FU FAN,
I MISJUDGED YOU...
YOU'RE SUCH
A NICE PERSON...

FU
FAN...



YU FAN
DROPS HER
SUBJECTS TO
THE HEK.



YOUNG
MASTER,
WISH YU FAN
SERVES AN
AUDIENCE!



NAME
DROST, NAME
DROST!

YU FANT!



THANKS
TO YOU FOR
RELEASING ME
FROM...
AND FOR
SETTING ME
OUT OF
TROUBLE...

YOU
WAS
SPECIALLY
COME TO
THANK YOU
FOR YOUR
HELP
YESTERDAY

END



YOU,
I JUST COMPLETED
A SOUND LANDSCAPE
PIECE. YOU KNOW
THE PHONE
FOR THIS PIECE.
COULD YOU
COMMENT ON IT?



OH, YES!
I REALLY
APPRECIATE
YOUR WRITING!



NO NEED TO BE
SO POLITE...
YOU WERE
OBVIOUSLY INNOCENT,
THERE'S NO REASON
FOR YOU TO

AH!
YOU
WERE
FIGHTING!



SO FAR...



YOU HAVE
CHIEFS, NOT,
MY RELATION
FOR
COMING
TOGETHER...

WAS TO
SHEEPFOLD
GIVEN YOU
BY
COMING TOGETHER



I REALLY
COULD NOT
SUSPECT YOU
SIMPLY LOOKING
AT YOU...
I COULD NOT
BRING MYSELF
TO DO SO...

...

ACTUALLY,
GIVEN HOW
WAS I CAN
SUSPECTED AND
GIVEN YOU
REMARKS,
ALONG WITH
YOUR
EXPRESSION...



THE
FIRE
WALL...

ALL OF YOU
ARE
DISGRACED...



That means
we'll bring a
lot of the
air

DONG!



It's
fine.

**DOES
YOUR FACE
STILL HURT?**



WAOO HAAV
THOUGHT THAT
YOU'D BE GET
UP BY THOSE
TWO GIRLS!

It's
fine.

It
doesn't
hurt
anymore.

ALRIGHT
THOSE TWO
GIRLS ARE
SIMPLY
TOO ALREADY



NOT HALF
RECOLORING
THE MOUNTAIN
CAMELS DID
COLOR
OVER THE
GREEN POOL...

THINK...

YU FENG,
COME...

WORTH?

Yes... yes?

PLEASE

A FLOCK OF
GREEN
FLY NOW
AND FARE

WELL...
THE
AT POINT



DEFINITELY
SOMETHING
GOOD IN HIS
PREVIOUS LIFE

YOU FOR
IS DEFINITELY
TALENTED,
WAS VERY
LUCKY ENOUGH
TO MARRY YOU

WELL,
YOU
FLATTER
ME

Heh



JUST WITH
SOMEONE
MEANS
TO THE
VERSE, BOTH
WITCH ONE
ANOTHER

SUCH A VIEW
IS DEFINITELY
OF THE HUMAN
DEAL...
HEHEH,
GOOD PURSUE,
GOOD PURSUE



The 9th
Prince has
arrived!







??

THEN I WON'T
DISTURB YOU
ANYMORE!
I'LL LOOK
FOR UNCLE!



BANG!

.....



AT YOUR REQUESTING
SINCE YOU'VE
ARRIVED
AREN'T YOU
GOING IN
TO LOOK
FOR
GR-BOY?

NO THAT

YOU ARE AND...

UNCLE!

NO
THINK YOU
UNCLE, I'VE
ALREADY BEEN
IN THERE AND
PLAN TO
RETURN TO
THE PALACE
FOREWELL

COME, COME,
COME, JUST
FOLLOW
ME PL...

UNCLE





TAI KUN
HE HERE TOO?

YES, YES... I
'M SURE
IT'S ALRIGHT.
SO TAI KUN
IS HERE TOO?



AN
FUTURE
MOTHER.

NO FEAR
TAKE HER
RESPONSE TO
BOTH YOUR
HAPPINESS.

WOULD
HERE,
HAVE A
SEAT...



I FEEL
THAT THERE'S
SOMETHING
DIFFERENT
ABOUT YOU

WELL,
WHICH
FATHER?

NO
IT'S
NOTHING





HEE...
IT APPEARS
THAT SOME OF
YOU REALLY
GET ALONG
WELL...



OH
DEFINITELY A
GIRL WHO'S
BEAUTIFUL
BOTH INSIDE
AND OUT...



I CAN
RELAX...

HOWEVER,
TO ME
THE DAY...



HONO...
LOOKS LIKE
THE MARRIAGE
LOOKS ONLY
DISASTROUS
FROM
MRS. OLIVE



THANK
YOU.



THANK
YOU.



I CAN
BOLDLY
GUESS
THE REASON
FOR IT AND
HOPE
THAT YOU
WOULDN'T CARE
IT TO HEARD.

EVERYONE
REJOICED YOU
YESTERDAY.
PLEASE BE
MORE
FORGIVING...

OH, REALLY
SO FAR...

YOU HAVE
FORGOTTEN
WHAT I
SAID...

YOUR HONNOR, PLEASE DON'T
SAY THAT.
THANK YOU
FOR BELIEVING
IN ME SO FAR.



HUA QIAN CHAPTER 04



SKETCHES:

SCANNER: KAT

TRANSLATOR: SUMNEROUT

PROOFREADER: JFW

EDITOR: FEELA & KAT

THESE ARE OUR FIRST BOOKS

DO NOT STEAL OUR WORK OR CLAIM
THEM AS YOURS.

DO NOT WITH PEOPLE LIKE BACK TO US,
DO NOT ALTER THE IMAGE IN ANYWAY.
ASK US FOR PERMISSION BEFORE TRANSLATING
IT INTO ANOTHER LANGUAGE.

OTHER THAN ENGLISH.
ENJOY AND SHARE THE LOVE OF
SHOUJO MANGA WITH EVERYONE.
THANKS FOR EVERYONE'S SUPPORT!



BROTHER,
WHAT'S
WRONG?
YOU SEEM
WORRIED...

YING
YUE...

I'M
REALLY
VEKED,
THAT'S
WHY
I'M
HERE...





I
CAN SEE
THAT
YOU'RE
UNHAPPY...

BUT

YOU HAVE
TO TELL
ME THE
CAUSE OF
YOUR
TROUBLES
FIRST...

YOU'RE
SO UPSET
BECAUSE
YOU
GUARRELLED
WITH THE
6TH
PRINCESS
AGAIN?

BROTHER
...
DON'T
TELL
ME
...

OR RATHER,
DID SOME
FLOWER
IN THE
GARDEN
NOT BLOOM
TODAY?

OR DID
THAT PALACE
SERVANT BREAK
ANOTHER ONE
OF YOUR
BELOVED
POSSESSIONS?

YING YUE,
WEREN'T
YOU GOING
TO LET
ME
SPEAK?

AH
HAW
...
RIGHT





RECENTLY,
A PRETTY
AND
INTELLIGENT
GIRL
ARRIVED
AT BONG DU
PALACE.

IT'S
LIKE
THIS...

HER
NAME'S
YU-PAN.
SHE'S THE
DAUGHTER OF
A UNCLE OF
OLD FRIEND...

IT
APPEARS
THAT
THIS
LADY
IS
SKILLED...

SHE MUST
DEFINITELY BE
A BEAUTIFUL,
ELEGANT
AND INTELLI-
GENT
PERSON.
IN ORDER
TO ROUSE
YOUR INTEREST
IN HER!

ENDING



You
said...

OH-
SO
THAT'S
THE
REASON
...

YING YUE,
YOU DON'T
UNDERSTAND.
ANYONE
WHO MEETS
HER AND
WITNESS'S
HER INTELLECT,
WILL BE
AMAZED
BY HER
ABILITIES!



Brother
you're
so
dumb...

Wa!
Bu...

SO...
BROTHER,
FROM WHAT
YOU'VE SAID,
YOU HAVE
FEELINGS
FOR MISS
YU PANT



REALLY?

DON'T
MAKE
RANDOM
GUESSES



BUT
BROTHER,

IT'S
WRITTEN
ALL OVER
YOUR
FACE!

IT
OBVIOUSLY
HAS
SOMETHING
TO DO
WITH THIS
LADY!

OTHERWISE,
THERE'S
NO WAY
YOU'D MENTION
THIS LADY
THE MOMENT
YOU OPEN
YOUR
MOUTH...



THE WAY
I SEE IT,
YOU ARE
AT LEAST
80% INTER-
ESTED
IN THIS
LADY.

BROTHER



JUST NOW
IS SHE WAS
CHATTING
HAPPILY
WITH
YUNQIE

YOU BETTER
SORT OUT
YOUR TRUE
FEELINGS
CLEARLY!

MY
FEELINGS
FOR
YOU PAN...

I SEEMED
TO HAVE
FELT THAT...
IT WAS
UNACCEPT-
ABLE...

DON'T
TELL ME
THAT IT'S
REALLY
LIKE
THIS?



FLOWER
RESID-
ENCE





MOTHER ...



LEAVE
IT!

I'LL
DRINK IT
LATER;
AFTER
YOU
LEAVE



MOTHER,
IT'S TIME
FOR YOUR
MEDICINE

SHOULD I
HELP YOU
UP TO
TAKE IT?



YES

MOTHER,
THE MED-
ICINE IS
ON THE
TABLE...

YU PAN
WILL LEAVE
FIRST...
MOTHER MUST
REMEMBER
TO HAVE
HER MED-
ICINE...

SINCE THAT
DAY, MOTH-
ER HAS
NOT BEEN
WILLING TO
TALK TO ME
MUCH...

ER
...
RIGHT
...

EVER SINCE
THAT DAY,
MADAM
HAS BEEN
STRANGE...

MISS
...



YU
PAN
...!

IT'S
ALRIGHT!
I'LL WAIT
UNTIL
MOTHER
FEELS
BETTER

XIANG-ER,
HELP ME
CARRY SOME
BOOKS,
WE'RE GOING
TO THE
LIBRARY!



IF IT'S
TO THE
LIBRARY,
THEN
THERE'S
NO NEED...
FATHER'S
GONE TO
COURT
TODAY...

WHERE
ARE YOU
GOING?

HEIR
...!



NO,
YU PAN
WAS COIN-
CIDENTALLY
PLANNING
ON GOING
TO THE
LIBRARY...



BUT
YOU'RE
BEING TOO
POLITE
AGAIN,
ARE YOU
ADMIRING
THE
FLOWERS?



HOWEVER,
I'M HERE
TO PASS
YOU A MES-
SAGE FROM
THE 9TH
PRINCE...
WE'LL RE-
TURN TO-
GETHER
WITH
FATHER
LATER...

THEN
I'VE DEF-
INITELY
ARRIVED
AT THE
RIGHT
TIME

AH...



HE EVEN
WANTED ME
TO SPECIALLY
INVITE YOU
TO GUANXIA
PAVILION.
THAT'S WHY
I PERSONALLY
CAME TO
GET YOU!

SOMETHING
ABOUT
HAVING
SOMETHING
THAT HE
WANTED
TO GIVE
YOU...



RECENTLY,
MOTHER
HAS BEEN
SICKLY,
I'M REALLY
WORRIED
ABOUT
HER...

ALRIGHT,
YU PAN
WILL HEAD
OVER AFTER
INFORMING
MOTHER...

SOME-
THING?

HOWEVER



YES...
IT'S
ALRIGHT,
YU PAN
ONLY HOPES
THAT SHE'LL
GET BETTER
SOON...



DUMMY, WITH
A DAUGHTER
AS FILIAL
AS YOU,
SHE'LL DEFIN-
ITELY
GET BETTER
REALLY
FAST...



WHAT'S
WRONG?
SHE'S
STILL NOT
WILLING
TO TALK
TO YOU?



HOOOI!
I DON'T
MIND,
THIS
REALLY
SUITS
YOU.

IT'S JUST
THAT, THE
ONE YOU'LL
BE MEETING
LATER IS
A PRINCE
AFTER
ALL...

OH! I DIDN'T
THINK THAT I'D
BE MEETING
ANY GUESTS
WHEN I GOT
UP THIS
MORNING...
TO MEET
THE HEIR
IN SUCH
A STATE

Teof
Said

211
KANG-
ER,
HANG
ON
...

HELP
YOUR
MISTRESS
DRESS UP
A BIT!



UHM

YES

I'LL GO
TO THE
PAVILION
TO TAKE
A LOOK
FIRST,
COME OVER
AFTER AN
HOUR OR
SO!



THE 9TH
PRINCE
LOOKING
FOR YOU?
XIANG-ER,
HURRY,
HELP
YU PAN
GET
READY.

NO
NEED,

ARE YOU
FEELING
BETTER?
HAVE YOU
TAKEN THE
MEDICINE?
DO YOU
NEED YU PAN
TO HELP
FEED
YOU THE
MEDICINE?

MOTHER,
WHY ARE
YOU OUT
OF BED?

MOTHER
LOOKS
LIKE A
GHOST





YUN
QIE

...

.....

OH,
YOU'RE
HERE!

YU PAN, STAY
HERE A
WHILE LATER
TO ADMIRE
THE FLOWERS
TOGETHER!
HE SAID
THAT THIS
WAS FOR
YOU!

THE 9TH
PRINCE
IS WITH
FATHER,
HE'LL
COME
OVER IN
A BIT.



THIS?
WHAT
IS IT?







ACTUALLY
E...THIS...

HE'LL
PROBABLY
BE UPSET.
(LITERAL
TRANSLATION:
HIS JAW WILL
DROP)



EVEN
THOUGH I'M
REALLY CU-
RIOUS AS
TO WHY YOU
DON'T LIKE
JEWELRY.



YU
PAN

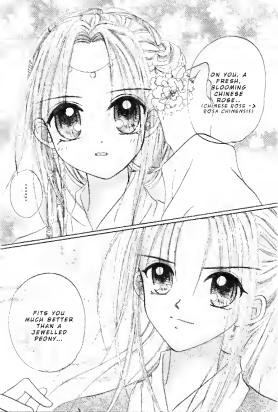
AH, YOU
DON'T NEED
TO EXPLAIN.
ONE'S LIKES
OR DISLIKES
CANNOT BE
FORCED.

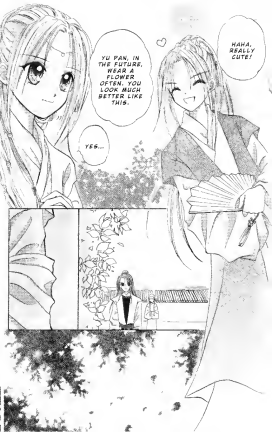
THE PEONY
IS TOO
PRETTY,
FACE POW-
DER TOO
COMMON..

I ALSO FEEL
THAT THOSE
KINDS OF
THINGS DON'T
REALLY SUIT
YOU.

ON YOU,
GOLD
LOOKS
CHEAP.







YU PAN, IN
THE FUTURE,
WEAR A
FLOWER
OFTEN. YOU
LOOK MUCH
BETTER LIKE
THIS.

HAHA,
REALLY
CUTE!

YES...





YU PAN
PAYS HER
RESPECTS
TO THE
9TH
PRINCE.

YUN
QIE,
YU
PAN.

YU PAN,
HAVE YOU
SEEN THE
CONTENTS OF
THE BOX?

DO YOU
LIKE
THEM?



ERR..
UHM..

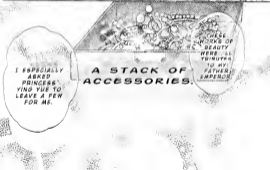
YOU
PAN..
I..



DID YOU
TRY
THEM
ON?



Fu..



I ESPECIALLY
ASKED
PRINCESS
YING YUE TO
LEAVE A FEW
FOR ME.

A STACK OF
ACCESSORIES.

THESE
WORKS OF
BEAUTY
WERE ALL
TRIBUTES
TO MY
FATHER
EMPEROR



I'LL PICK
ONE FOR
YOU TO PUT
ON!

OH...

YOU'LL
DEFINITELY
LOOK VERY
BEAUTIFUL
IF YOU
WEAR
THEM.

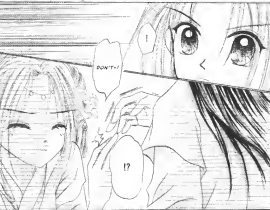
That...



AH, THIS
ONE WILL
DO.



.....





OH NO.

NO,
THAT'S
NOT IT.



WHAT'S
WRONG?

YOU DON'T
LIKE IT?



IT'S
BECAUSE
THE
FLOWER
WAS JUST
PUT ON.

THIS...

For You...



IT'S BECAUSE
YOU ONE JUST
PUT IT ON FOR
YOU AND YOU
WANT TO KEEP
IT ON LONGER.
AM I RIGHT?

OH, I
UNDER-
STAND!





YUM GIE, YOU
REALLY DO
UNDERSTAND
FU PAN'S
TASTES!

YUM GIE



~~~~~



~~~~~



I ALSO
HAVE TO
WORK
HARDER!
DON'T I,
YUN GIE?

IT
LOOKS
LIKE,



YUN
QIB...



...

I, THE
PRINCE HAVE
ALREADY
REACHED A
DECISION. I
HOPE IT
WON'T ALARM
YOU.



DECISION
...?

I'M GOING

THIS
MEANS..
THAT?

Sigh...





[illegible]



夢夢館 花緯①

原著／林青慧
執行編輯／夏淑英 翻譯／李欣舜
國際版權／羅子寧・張有斌
文字編輯／楊少傑 美術編輯／沙雲鳳

發行人／黃健雄
法律顧問／北經著作權事務所 總經理律師
出版／尖端出版

城邦文化事業股份有限公司
台北市中山區民生南路一段141號10樓
電話：(02) 2500-7600 傳真：(02) 2500-1974
E-mail: 4th_department@prod2.yepi.com.tw
發行／美國亞曼斯商務出版股份有限公司城邦分公司
台北市中山區民生南路一段141號2樓
讀者服務專線：(800) 030-399
24小時傳真服務：02-2517 6999
讀者服務信箱E-mail: us@ulic.com.tw

北經經銷／千橡圖書有限公司
Tel: (02) 2900-7288 Fax: (02) 2900-7277
研九圖書有限公司
Tel: (02) 8513-3651 Fax: (02) 8513-4255
中經經銷／遠流文化事業有限公司
Tel: (04) 2296-0205 Fax: (04) 2295-8755
雲集經銷／智勝圖書股份有限公司 嘉義分公司
Tel: (05) 233 3852 Fax: (05) 233-1863
南經經銷／智勝圖書股份有限公司 高雄分公司
Tel: (07) 573-0079 Fax: (07) 573-0087

2004年8月1版1刷
2006年2月1版8刷

版權所有・翻印必究
■本書若有破損、缺頁請寄回當地出版社更換■

“花緯”◎林青慧/尖端出版
All rights reserved.

■全球版權版圖

版權注意事項：

1 填寫訂購單資料，帳號：0562256-3號，戶名：尖端出版股份有限公司。2 通過欄內註明訂購書名與冊數。3 劃撥金額低於500元，請加附滙款郵資50元。4 劃開日期 10～14日，仍未收到書時，請洽劃撥組。劃撥專線TEL：(03)312-4212，FAX：(03)322-4621。